

## **NORMAS DE PRESENTACIÓN DE LOS TRABAJOS**

### **Cuestiones generales:**

Los artículos tendrán una extensión máxima de 8-10 páginas. (3000 palabras) en una página separada, además del nombre del autor y del título del artículo, se incluirá un resumen de 6/8 líneas en inglés y en catalán o castellano y palabras claves (no más de 5) en inglés y en catalán o castellano; asimismo, las direcciones del autor (postal/electrónica) y un teléfono de contacto.

Los artículos se enviarán en soporte informático en una versión de Word 98 o superior. Si no se dispone de alguno de estos programas, se adjuntará una copia en formato RTF. Los contenidos del artículo deberán ser originales y no haber sido publicados con anterioridad.

### **Formato general del texto:**

El texto irá encabezado con el título en minúscula y centrado. En la línea inferior aparecerá el nombre y apellidos del autor y la institución académica a la que pertenece.

El formato general del texto se presentará en times 11, sin tabuladores.

El interlineado será de un espacio y medio.

Los títulos de los epígrafes o subepígrafes irán en letra redonda minúscula, en una línea separada de los párrafos precedente y siguiente. Para la numeración, se utilizarán números arábigos (1, 1.1., etc.).

### **Referencias bibliográficas internas:**

Las referencias bibliográficas seguirán el sistema siguiente: “paréntesis, apellido del autor, coma, año de la edición, dos puntos, un espacio, número de la página donde se encuentra la cita y paréntesis”.

Si la referencia abarca toda una obra, se pueden omitir las páginas. Ejemplos:

...como ya se ha observado (Rubio, 1994: 23).

... como observa Rubio (1994: 23).

...“El año de edición de la obra se sabe actualmente que es el de 1872” (Rubio, 1994: 23).

Tal como observa Rubio (1994: 23): “...”.

### **Citaciones:**

Las citas breves (una o dos líneas) aparecerán dentro del texto entre comillas. Si son más extensas, aparecerán en párrafo aparte, sin comillas, en Times 10 y con un sangrado de 1'5. Las elisiones se indicarán con tres puntos entre paréntesis.

### **Notas:**

Situadas al final de página. Con un interlineado de un espacio, estarán compuestas en times 9. Las llamadas a la notas se indicarán en números arábigos volados, detrás de la palabra indicada. Si después de la palabra hay un signo de puntuación, irán delante del signo de puntuación y detrás de la comilla:

...puerta”1.

## **Bibliografía:**

Las referencias citadas aparecerán al final ordenadas alfabéticamente por el primer apellido en letra minúscula. Separada por una coma, la inicial del nombre irá seguida de un punto. A continuación y entre paréntesis, el año de edición y un punto.

Si hay dos autores, aparecerán unidos por el signo &. Si hay más de dos autores, aparecerá el primero seguido de *et alii*.

Si hay más de un texto de un mismo autor, se repetirá el apellido en cada nueva referencia.

Las obras de un mismo autor y año se presentarán con una letra añadida al año: (1999a), (1999b), etc. Si la fecha de edición utilizada no corresponde con la del original o con una edición diferente a la primera y se quisiera hacer constar la fecha de la primera, se utilizarán *claudators*. (1998 □1972□). Si se quisiera hacer constar el número de la edición, se utilizarán números volados acompañando la fecha (1998). Si se quiere incluir el nombre del traductor de un texto, éste se colocará al final de la referencia.

Las variaciones, según el tipo de trabajo citado, son las siguientes:

**-Libros** (título en cursiva seguido de punto, lugar de edición seguido de dos puntos y nombre de la editorial):

Spang, K. (1993). *Géneros literarios*. Madrid: Síntesis.

**-Artículos** (títulos entre comillas inglesas seguido de coma, nombre de la revista en cursiva seguida de numeración completa, dos puntos y números de las páginas):

Rausell, R. (1992). “Noves perspectives en llengües d’especialitat”, *Caplletra* 35: 22-32. Si el artículo es de un diario, será suficiente con la fecha completa de la edición, sin necesidad de indicar el número.

**-Capítulos de libro o partes de un volumen** (prólogo, introducción, etc.) (título entre comillas seguido de punto. A continuación, la palabra In seguida de dos puntos, apellido e inicial del nombre del autor o del editor en minúscula, ed. o eds. entre paréntesis (ed.) seguido del año entre paréntesis, dos puntos y páginas del capítulo o parte del volumen citado): Yates, A. (1998). “Sobre les característiques (sub)genèriques de la novel·la curta o nouvelle”. In: Alonso, V. *et alii* (eds.) (1998): 9-40.

Se incluirá en todos los casos una referencia completa del volumen siguiendo las normas de citación de los libros:

Alonso, V. *et alii* (eds.) (1998). *Actes del I Simposio Internacional de Narrativa Breu*. Barcelona: PAM.

Si el volumen es un libro colectivo sin que en él conste editor o coordinador, se presentará como AA. DD.

Si se quiere explicitar que se trata de un prólogo o introducción y el texto posee un título en el que no aparece la especificación, se podrá colocar después del título y de las comillas, entre paréntesis, la información: (prólogo), (introducción).

**- Documentos electrónicos extraídos de Internet:**

**- Sitio profesional**

Departamento de Filología Inglesa. Universitat de València. 6 Julio 1998.

<<http://www.ujaen.es/...>> 13 octubre 1999.

AEDEAN (Asociación Española de Estudios Anglo-Nortearicanos/Spanish Association

for English and American Studies). <<http://www.aedean.org>> 9 diciembre 1999.

**- Sitio personal**

Pérez Sánchez, F. Página inicial. 1 marzo 1976

<<http://www.unva.htm>> 5 octubre 1999.

**- Base de datos académica**

EBSCOhost. Electronic Journals Services. 1997-2006.

<<http://ejournals.ebsco.com/direct.asp?JournalID=101829>> marzo 1999.

**- Artículo en Internet o en base de datos**

Pérez Martínez, A. 2002. “Gramáticas extraterrestres”. *Historical Sociolinguistics and Sociohistorical Linguistics* 2.

<[http://www.let.leidenuniv.nl/hsl\\_shl/rodriguez-gil.htm](http://www.let.leidenuniv.nl/hsl_shl/rodriguez-gil.htm)> 1 octubre 1999.

Young, P. 2004. “The Laws of Æthelberht: A Student Edition”. *Old English Newsletter Online* 38: 1. 51-72.

<[http://www.oenewsletter.org/OEN/pdf/oliver38\\_1.pdf](http://www.oenewsletter.org/OEN/pdf/oliver38_1.pdf)> 14 abril 1999.

**- Libro**

Dickson, S. *Look for me*. 1999. <<http://www.onlinebooks.com.uk/robinson.htm>> 3 junio 1999.

**Requisitos tipográficos:**

La cursiva podrá utilizarse en los títulos de publicaciones, para destacar alguna palabra y diferenciar palabras o frases cortas en una lengua diferente a la del artículo. No para las citaciones.

Se usará el guión corto en casos ortográficamente exigibles y el guión intermedio en función del paréntesis dentro de una frase. En este caso, si el inciso acaba en punto, se suprimirá el último guión.

Se usarán las comillas dobles. Si se da el caso, entre las comillas simples y las dobles se dejará un espacio

( ' ”).

**Elementos gráficos:**

Las tablas y figuras, en times 9, irán numeradas consecutivamente. La leyenda irá en la parte inferior, separada por un espacio, en el caso de las figuras, y en la superior, en el caso de las tablas